**Урок перший. Розділ І. Виступ**

Уславлений французький письменник Ем іль Золя (1840-1902) критикував уподобання та побут ці­лої епохи. Він став теоре­тиком натуралізму, в основі якого «лежало преклонение перед фактом, перед документом». А для чого? З метою наочного й яскравого виявлення вад і пороків того суспільства. Причому ці пороки у героїв Е. Золя перш за все спадкові, а не нажиті за певних соціальних умов, чим він докорінно і відрізняється від власне реалістів другої половини ХІХ століття. Але все ж соціальний фактор тут не міг бути від­сутнім, бо у Золя «ощутима постоянная борьба... с самим собой... победа всегда оставалась за великим художником-реалистом и социальным романистом».

1868 року Е. Золя вирішив написати цілий цикл романів, присвячений

викриттю Другої імперії — епохи нажи­ви та спекуляцій, показавши ці вади сучасного йому суспільства на історії однієї сім'ї. Цю серію він завершив у 1893 р., назвавши її «Ругон-Маккари». Книги цієї серії стали відомими в багатьох країнах, зокрема в Росії (завдяки особистому знайомству Золя з

І. Тургенєвим та підтримці його, російським письменником).

Серія включає 20 романів, об'єднаних підзаго ловком: «Естественная и социальная история одной семьи в эпоху Второй империи».

Гідним початком епопеї став роман «Кар'єра Ругонів».

У ньому показано діяння народу, що захищав республіку від перевороту Луї Бонапарта 1851 року. Місцем дії є провінційне місто Лассан, що має ознаки реального міста дитинства Золя — Екса. Серед тих, хто прокладав шлях до вла­ди бонапартистів, були Ругони.

Але симпатії письменника не на їх­ньому боці, а на боці республіки та народу, а найбільше — його молодих представників, зокрема юнака Сільвера та його подруги\_М'єттй, яких змальовано з романтичним піднесенням, зі ствердженням ідей істини та спра ведливості, чим ще більше підкрес­люється моральна ницість представ­ників антиреспубліканського табору. Про це свідчать вже перші сторінки роману, характеристика героїв. Про Сільвера, якому було років 17, сказа но: «Это быіл славный малый, его невежествен- ность претворилась в энтузиазм; мужественное сердце юноши, управляемое разумом, было способно и на беззаветную преданность, и на героический подвиг». Його портрет ще більше підкреслює ці риси його харак­теру. «Он был среднего роста, коренаст, с крепкими руками, руками мастерового, уже успевшими огрубеть от работы... Широкая кость, форма рук и ног, неуклюжесть манер изобличали в нём простолюдина, но в гордой посадке головы, в блеске умных глаз чувствовался глухой протест против отупляющей чёрной работы, которая пригибала его к земле». Як бачимо, деталі портрета, виписані з «натура­лістичною» точністю, яскраво характеризують героя й пояснюють, чому цей юнак взявся за зброю. Цей «на­туралізм» не перешкодив створенню реалістично-романтичного образу ге­роя: «Под тяжеловесностью, присущей его природе, его классу, угадывался природний ум, тонкая, нежная душа, придавленная, страдающая от того, что не может, сияя, вознестись над своїй грубой оболочкой».

Він при­йшов на площу Св. Митра (спочатку тут було кладовище) зі зброєю в ру­ках, готуючись уранці вступити до лав борців проти бонапартистів. Але пе­ред цим юнак вирішив зустрітись на прощання зі своєю подругою М'єттою. Їй тринадцять років. Але «она, вероятно, уже достигла зрелости, под влиянием климата и сурового образа жизни в ней быстро расцветала женщина». Милуючись, Золя змальовує принади цієї дівчини: «Низкий лоб, под темной чертой волос, формой и золотистым оттенком напоминал полумесяц. Большие вьшуклые глаза, короткий, чуть вздернутый нос... крупные, слишком алые губы — все эти черты... на очаровательном округлом и подвижном лице... призводили впечатление своеобразной и яркой красоты . Когда Мьетта смеялась... она походила на античную вакханку...» Детальний опис портрета дів­чини супроводжується поясненням: «Для неё наступила та пора, когда во вчерашнем подростке пробуждается взрослая девушка. В эту пору появляется нежность нераспустившегося цветка; незаконченность форм полна несказанной прелести...»

Взаємні стосунки Сільвера та М'єтти помітні з того, що вони давно зустрічаються як наречені і «столько месяцев были счастливы своей любовью». І зараз вони прогулюються, закутавшись у широкий плащ М'єтти, що було звичайним для молоді міс­та. В ніч перед розставанням Сільвер викладає свої наміри на майбутнє: «Ты моя жена. Тебе я отдам сердце. А республику я люблю, потому что люблю тебя. Когда мы поженимся, нам нужно будет очень много счастья. И вот за зтим счастьем я и пойду завтра утром...»

Дівчина згодна з тим, що він повинен іти на бій за республіку, це необхідно: «Мужчина должен бать сильным. Как прекрасно быть храбрым. Не сердись, что я завидую. Мне бы хотелось быть такой же сильной, как ты. Тогда ты любил бы меня ещё больше... Ну и расцелую же я тебя, когда ты вернёшься!»

Такі високі якості душі, такі риси характерів сформувалися за важких умов. Обоє росли в сім'ях родичів. М'єтта, по суті, батрачила на свого дядька, який все ховався в льосі («наверно, деньги закапывал»), а на племінницю «наваливает... работу. Он сделал из меня батрачку...» Сільвер говорить, що і він не щасливіший за неї.«Что бы сталось со мной, если бы бабушка не взяла меня и не воспитала? Только дядя Антуан, такой же рабочий, как и я, говорил со мной и научил меня любить республику». Інші родичі цу­ралися його. Як видно, обоє виховувались без батьків. Це ще більше загострювало прагнення одне до одного. Письменник знаходить потрібну деталь для підкреслення цього прагнення: «Но они всё ещё закрывались плащом. Этот плащ, эта общая их одежда была словно естественной обителью их любви». Їхнє кохання чисте, природне, чарівне.| «Пока они шли вперед, им казалось, что они вечно будут идти вот так, обнявшись, слившись друг с другом».

Але соціальні відносини для Сільвера і є важливішими за кохання. Ось чому з наближенням до них звуків Марсе льєзи і вигуків натовпу юнак закричав: «Они!.. не помня себя от радости...» Це засмутило дівчину: «Одного лишь пения этих людей было доста точно, чтобы вырвать Сильвера из её объятий. Ей казалось, что толпа встала между ними... Сильвер отвернулся от неё...»

Письменник передає непереборну силу цього натовпу республіканців, створюючи його «масовий» образ: «Толпа надвигалась в мощном,

неудержимом порыве. Грозным и величественным было это вторжение

толпы многих тысяч людей в мёртвенной и ледяной покой безбрежного горизонта».

І все ж це не стихійний потік людей: «Повстанцы каждого города, каждого селения объединялись в отдельные батальоны, которые шли на небольшом расстоянии друг от друга». В опису цього «залізного потоку» бере участь пейзаж: ріка Вьорна. Отже, перед нами організований по­хід республіканців, що виступили про­ти бонапартистів, проти встановлен­ня Другої імперії. Змальовуючи їх, письменник вдається до детального опису загонів. Ось ідуть лісоруби-богатирі з сокирами на плечах, а ось — деревообробники в блузах, мисливці в оксамитових куртках (з доброю зброєю). Але більшість погано озбро­єна, «у рабочих одни только дубины», у селян «были просто огромные заступы землекопов». Характерним для , цього потоку людей є те, що в ньому деякі «хозяева идут вместе с рабочими», бо і вони люблять свободу.

Тому Сільвер певен: «Ну, конечно, мы победим. Вся страна с нами».

Цей запал захоплює і М'єтту, яка від­чуває: «Что-то захватывающее, опьяняющее исходило от толпы, воодушевлённой решимостью и верой», а тому «безудержное стремление к свободе, удивительное сочетание жажды разрушения с благороднейшими порывами поражали её в самое сердце...»

Нарешті, з'явилась і колона із Плассана. Сыльвера зустріли дружньо. А про М’єтту заговорили як про племінницю чинбаря та дочку крадія і вбивці. Це викликало гнівний протест у дівчини: «Мій батько вбив, але не крав…він не вкрав… жодного су. Ви це знаєте, навіщо ж ви його ображаєте?»

Лише тепер читач дізнається цю історію \_батька М’єтти. Один мисли­вець розповів: «Шантегрейль был из наших. Я его знаю. Дело это запутанное... Он застрелил жандарма на охоте, но жандарм-то сам целился в него из карабина... Но Шанте­грейль — честный человек... не воровал». Багато хто погодився з цим, сказавши на захист М'єтти: «Шанте­грейль — наш брат. Успокойся, девочка, успокойся». Щоб подякувати за підтримку, дівчина запропонує дати їй прапора: «Дайте мне знамя. Я понесу его». І її підтримали робітники і мисливці — «люди, простые сердцем». Тоді М'єтта вивернула свій плащ червоною підкладкою догори і ста­ла вся пурпурова з червоним прапором у руках. Письменник пише: « В это мгновение она казалась олицетворением девственной Свободы».

Тоді натовп змінив до неї ставлення: «Пусть остаётся с нами! Она принесёт нам счастье!»

**Отже, темою цього І розділу є Революція. Його мотиви — це піднесення духу повстанців, їхній героїчний пафос, готовність до самопожертви, дозрівання світогляду молоді (зокрема М'єтти і Сільвера), історичний оптимізм героїв.**

**Запитання до першого уроку**

1. Де відбуваються події?

2. Як змальовано юнака Сільвера?

3. Як зображено дівчину М'єтту?

4. Як розкриваються стосунки цих молодих людей? ,

5. Що вам відомо про їхнє похо­дження?

6. Що є важливішим для Сільвера: кохання чи республіка? Як він вирішує це питання?

7. Як змальовано військо республі­канців?

8. Як поєднуються для М'єтти ко­хання і служіння людям?

**Урок другий. Розділ II. Історія П'єра Ругона та його сім'ї**

**до революції 1848 року**

Розділ розпочинається історією міста Плассана, що має 10 тисяч жителів. Воно лежить в останніх відрогах Альп, з'єднується дорогами з Ніц­цою і Ліоном, а нещодавно тут про­вели залізницю. Місто зберегло «кла­сові відмінності», що визначається кварталами міста. Цих кварталів три, кожен має свої уподобання, інтереси і церкви.

Дворянський квартал розташований на південних схилах Альп, має особняки; другий квартал, північно-західний, має мерію, міський суд і жандармерію, тут проживають робітники, купці, дрібний люд.

Третій квартал, «новый город», північно-східний, на­селяє буржуазія, а також люди вільних професій, тут є супрефектура.

Місто оточене кріпосним муром, який має найголовніші виходи: Римські

ворота (в бік Ніцци) і Великі ворота (в бік Ліона). На ніч ворота

закрива ються. У цьому звичаї письменник бачить «дух города», всю «его трусость, эгоизм, косность... его ханжество и стремление к замкнутой

жизни», бажання, щоб ніщо нове не потрапило в місто. Населення Плассана також ділиться на три групи: дворяни, буржуа і простий люд.

Влітку всі виходять на проспект Півночі (в неділю). Ходять вздовж алеї, але й тут поділяються на 3 групи. Простий народ збирається на..тому боці алеї, де є кафе, ресторані, тютюнові кіоски. Прості люди ходять по один бік алеї, а по другий — дворяни. І ніхто не намагається «перейти на другую сторону».

Така деталізація розташування жите­лів у місті і сфер руху в ньому йде від

«натуралістичної» тенденції Золя, що не перешкоджає його глибокому реалізму. Далі письменник переходить до характеристики окремих представників населення міста. Перш за все його цікавить глава «малоуважаемой семьи» **П'єр Ругон**. Це — селянський син, але будучи найнятим до багатої садиби (в передмісті Плассана) рап­тово після смерті хазяїна (в божевіль­ні) одружився з його дочкою **Адела­їдою Фук**, хоч вона іноді й поводила себе так, що люди «начали поговари вать, что она, как и её отец, не в своём уме». Як бачимо, тут Золя вже починає втілювати свою теорію спадковості в художню практику.

На вигляд «девушка была высокой, худой, бледной, с растерянным

выражением лица...», біля неї упадало чимало синків землевласників. Тому почались пересуди, але Аделаїда наро­дила сина, теж П'єра, через рік після заміжжя. Все ж не було межі здивуван­ню, коли ще через три\_місяці «Ругон скончался от солнечного удара» пря­мо на городі, а Аделаїда незабаром завела собі коханця, обравши для цього **Маккара** — заброду, що проживав по­руч, вчинивши у такий спосіб ви­клик ханжам і всьому місту.

Вони живуть незаконно; народилися діти (Урсула і Антуан), але Аделаїда, як і раніше, незаміжня. З Маккаром вона спілкується, буваючи в його хатині, мало займаючись вихо­ванням і побутом своїх дітей. Доля її тяжка. Маккар — заброда і контрабандист — бив її: «Не раз она появ­лялась с синяками, растерзанная, с растрёпанными волосами, но никогда у неё не было страдальческого или хотя бы несчастного вида». Вона була «по-своему последовательна, но в глазах соседей эта последовательность была чистейшим безумием», після перших пологів у неї «начались нервные припадки». А далі через них Аделаїда жила лише інстинктами та чеканнями повернення Маккара, що часто був відсутнім. Як бачимо, Золя продовжує лінію спадковості: ненор­мальність героїні є результатом безумства батька. Це відбилося й на її дітях , зокрема **Урсулі та Антуані**, що перейняли ще й негативні риси Маккара, який наводив жах уже своїм ви­глядом: «Женщинам предместья этот і высокий бородатий человек с испитым лицом казался страшилищем; они утверждали, что он живьем пожирает младенцев... На лице его, заросшем бородой, из-под длинных во­лос... блестели карие бегающие глаза, печальные глаза...»; «в тридцать лет ему можно было дать пятьдесят».

Діти росли на волі, «**Пьер** с самих ранних лет главенствовал над братом и сестрой... по-хозяйски тузил Антуана... Урсуле... одинаково доставалось от обоих». Так минав час. У 16 років **Антуан** «вытянулся и стал долговязым малым, в котором воплотились все недостатки Аделаиды и Маккара. Зокрема виявились нахили Маккара, «его страсть к бродяжничеству, наклонность к пьянству, вспышки скотской злобы...» Але під впливом натури Аделаїди ці вади батька «превратились в трусливую и лицемерную скрытность».

В **Урсулі** переважала подібність з ма­тір'ю, їй передалось «клеймо материнського темперамента», а саме: «Урсула была своевольна, неуравновешенна... чаще всего она смеялась нервным смехом или только мечтала как женщина с сумасбродным сердцем... Взгляд

ёе иногда блуждал...» Як бачимо, «божевільна» спадковість батька Аделаїди досягає третього покоління.

**П'єр** був щасливішим у цьому, бо «грузная сила отца давала отпор сумасбродным причудам матери... У Пьера не было ни вспышек гнева "макка-ровских волчат", ни их болезненной задумчивости; он был плохо воспитан... но всё же некоторое благоразумие удерживало его от бессмысленных поступков». Йому властиве «затаённое честолюбие», риси «мужицкого сына», якого «богатство и нервозность матери сделали буржуа». Ось чому він рано (в 17 років) усвідомив, що бага­та садиба належить йому (мати — бо­жевільна, її діти — незаконні). Зго­дом у нього сформувався інстинкт власника. П'єр зрозумів, що найня­тий матір'ю огородник обкрадає її. Мало того, він уявляв собі, що все в садибі належить лише одному йому: і бариші огородиика, і вино, випите незаконнонародженими дітьми. Він почав мріяти про те, як вигнати і матір, і її дітей зі «свого» дому. Першою жертвою він обрав матір, переставши розмовляти з нею, а коли вона приходила від Маккара, «он только пристально смотрел на неё... и это

приводило её в ужас», їй здавалось, що це «Ругон воскрес для того, чтобы покарать её за распутство». Це призвело до того, що нервові напади по­частішали, Аделаїда була не рада собі: «Уж лучше бы бил её. Беспощадный взгляд сьна преследовал её повсюду и так истерзал, что она не раз принимала решение расстаться с любовником». Так Аделаїда потрапила під вла­ду сина. П'єр поступово перетворив її на «покірливу рабу».

Розправившись з матір'ю, він захопив всі справи в садибі: «покупая, продавая, забирая всю виручку», замі­нивши огородника потрібною йому людиною.

Від Антуана він позбавився, не захо­тівши наймати замість нього рекрута, хоч і обіцяв, і той пішов до війська. З Урсулою було ще легше:вона вийшла заміж за робітника капелюшної фабрики, який дуже її кохав, а вона прагнула «уйти из дому — так ей отравлял существование старший брат».

Залишилось вижити матір. Але як? У нього «будуть тицяти пальцем»,

як на поганого сина. Тоді він вирі­шив зробити так, щоб вона сама пі­шла з дому. П'єр постійно психоло­гічно пригнічував її, внаслідок чого 42-річна мати почала виглядати як стара жінка — настільки виснажив її синок. Але їй нікуди було піти (за відсутності Маккара).

Сталося так, що Маккар загинув на кордоні (як контрабандист), а Аделаїда перейшла в його хижу, де й по­чала жити «отрешённая от внешнего мира».

Ставши повновладним господарем садиби, П'єр замислив продати її та одружитись із дочкою якогось комерсанта, що прийме його в «діло». Це прагнення героя письменник пояс­нює тим, що він успадкував від\_матері витончене прагнення до буржуазного життя. Причому П'єр виробив для кумась версію про те, що він «горько страдает от семейного позора, но не принимает его на себя». У його плани ввійшло одру­ження з **Фелісіте Пуек**, дочкою торгівця оливковим маслом, якому за­грожувало банкрутство, врятувавши його від нього. Продати садибу він замислив за 50 тисяч франків. Але виявилось, що, за законом, ця зем­ля належить матері. П'єр зумів обдурити матір (примусивши підписати .. розписку про отримання нею

50 тисяч франків і пообіцявши їй щороку 600 франків, а також допомагати бра­тові і сестрі). Так П'єр одружився на\_Фелісіте, яка мала досить непривабливий вигляд: «Тощая, плоскогрудая, с острыми плечами, с резко очерченным лицом, похожим на мордочку хорька. Фелисите е имела возраста: ей можно было дать и пятнадцать, и тридцать лет...» До того ж, «что-то лукавое, кошачье таилось в глубине её черных глаз... Низкий выпуклый лоб, нос с вдавленной переносицей... — вся физиономия этой лукавой карлицы была воплощением... беспокойного тщеславия». Хоч і була в неї якась грація; про неї говорили, що «она может быть хорошенькой или дурнушкой — по желанию». Причому вона «покля­лась, что настанет день, когда весь город лопнет от зависти при виде ее счастья». Крім того, «по уму она была намного выше девушек своего клас са и своего круга», що ніби пояснювалося тим, що її мати була «в связи с маркизом де Карнаван» й у самої «Фелисите были руки и ноги маркиза,— совсем не подходящие к той семье, из которой она вышла». Як ба­чимо, П’єр Ругон обрав собі дружину з неабиякими претензіями та й сам мав їх чимало. Проте Фелісіте заглядала в майбутнє: «ей нужен человек крепкий, пусть даже грубоватый, но такой, чтобы она исподтишка могла управлять им, как марионеткой». На

цьому грунті й була заснована спілка з Ругоном: «Фелисите была убеждена, что мужчину формирует женщина, и считала себя способной сделать из пастуха министра». Тобто, при своїй непоказній зовнішності, Фелісіте виявились діяльною і честолюбною натурою, що мало допомогти П'єрові вибиватися у верхні шари буржуазії. Гроші П'єра були вкладені у фірму,

і вона ожила. До того ж свій внесок зробила Фелісіте, яка порадила закупити багато масла й продати його лише в наступні два (неврожайні) роки, коли ціна на масло зросла. Після цього старий Пуек відій­шов від справ і став простим рантьє, а молода пара зміцніла. Фелісіте вва­жала, що в цьому велика заслуга Ругона. Але потім почалися невдачі: то збанкрутував один із клієнтів, то не було врожаю (на оливи).

П'єр уже був готовий здатись і за­крити фірму, але\_Фелісіте трималась, вона мріяла про висоти в буржуазнім світі, їй не вистачало лише першого «мішка золота».

Ця боротьба і ці надії продовжувались 30 років. Старий Пуек помер, і після нього нічого не лишилось. Фелісіте «заболела от разочарования», става­ла все злішою, П'єр «ожирел, обрюзг от неудач». Вони не були банкрута­ми, але їхнє життя перетворювало­ся на виживання. Вони викручува­лись щороку, але не про це мріяла Фелісіте.

Крім того, росли діти: **спершу три сини, а потім дві дочки**. Фелісіте сподівалась, що коли їй не вдалось зро­бити кар'єру, то це вдасться її синам. Тому вона «любовно откармливала их, растила как капитал, которій позднее принесёт процент». Крім того, на дітей були витрачені великі ко­шти для того, щоб вони навчались далі: двоє вивчали право, а третій — медицину.

П'єр був незгоден в цьому: «...все дети неблагодарніе. Ты их портишь...»

І в чомусь мав рацію.

Закінчивши навчання, вони всі троє повернулися до провінції, що приголомшило Фелісте. Настало розчарування: «Молоды е люди тяжелели, опускались». Сини принесли матері банкрутство: «Они разорили её, они не дали процентов на вложенный в них капитал». Лише один із них, **Паскаль**, був не схожим на Ругонів.

В останні роки перед революцією 1848 року Ругони-старші продали своє діло й, отримавши 40 тисяч франків (тобто на проценти — 2 тисячі франків доходу), зажили більш-менш спокій­ною старістю. Дочок вони повидава­ли заміж. Переїхавши в будинок, що символічно стояв на межі між другим і третім кварталами, вони спостергали життя міста, ледве зводячи кінці з кінцями, незадоволення життям посилювалось: «Считая себя жертвами жестокой судьбы», они отнюдь не смирились, жадность разгоралась в них всё больше, они упорно хотели добиться своего». Обоє надыялися на синів, що не розрахували­ся з ними за здобуту освіту.

Фелісіте нітрохи не змінилася, не по­старіла: «Эта маленькая чёрненькая женщина была по-прежнему непоседлива, неугомонна, как цикада». А П'єр «отрастил брюшко, превратился в почтенного буржуа, которому не хватало только капитала...»,«этот крестьянский сын, побледневший от деловых забот, разжиревший от сидячей жизни, скрывал свои низменны е вожделения...»

Жили в цілому дружно. Фелісіте умі­ла обкрутити П'єра і добиватись свого, хоч він і був дуже упертим: «У этой карлицы был живой, пылкий харак­тер, но она не брала препятствий с бо­єм, а кружилась как цикада... пока он, наконец, не сдавался...»

Революція 1848 р. застала Ругонів гото­вими «за горло схватить фортуну». Всі члени сім'ї вичікували, як розбійники в засідці, крім Паскаля, який служив науці й жив любов'ю до неї. Так настав 1848 рік.

**Таким чином, темою цього розділу є зростання буржуа і посилення ре­акції. Із селянського сина П'єр Ругон (молодший) перетворився на серед­нього буржуа, що прагне до багатства та влади,— це й є основним мотивом даного розділу.**

**Запитання до другого уроку**

1. Якою письменник змалював структуру міста Плассана?

2. Як пройшло життя наймита П'єра Ругона?

3. Якою вам бачиться дружина, а потім вдова П'єра-старшого?

4. Як Золя проводить лінію спадкування в роді Фуків?

5. Яка роль Маккара-заброди в сім'ї Ругонів?

6. Як ріс молодий П'єр Ругон? Його ставлення до «маккаровських волчат».

7. Як селянський син став власни­ком садиби?

8. Одруження П'єра і вступ до фірми.

9. Як змальовано Фелісіте? Її спадковість та прагнення.. :

**Урок третій. Розділи ІІІ —IV. Історія Ругонів-Маккарів та інших у 1848-1852 рр.**

До 1848 року Плассан став скопищем реакційних сил. Їх очолило духовенство, що об’єдналось з буржуазією: «А Республика была в агонии». У Па­рижі, як повідомляє в примітці автор, висунувся Луї-Наполеон, племінник Наполеона І, він очолив «партію по­рядку» і потім, порушивши консти­туцію, в 1851 році шляхом плебісциту домігся свого обрання президентом. А в 1852 р. за підтримкою буржуазії і реакційного селянства Сенат про­голосив його імператором Наполео­ном III.Так виникла Друга імперія. Цим скористалися Ругони.

Охарактеризуємо спершу образи основних чоловічих представників цієї родини.

**П'єр Ругон (молодший)**

Це селянський син за походженням, що замислив сам і за підтримки своєї дружини Фелісіте стати міцним бур­жуа. Селянська спрага до роботи переворилась в ньому на зажерливість буржуа. Цьому сприяли й спадко­ві риси, отримані від матері Аделаї­ди (батько якої помер у божевільні). У П'єра Ругона відсутні будь-які загальнолюдські інтереси та сподівання.

Він втрачає всі людські якості. П'єр живе лише однією пристрастю та однією думкою — розбагатіти. На цьо­му шляху він не нехтує нічим: отруює| життя рідної матері своєю ненави­стю до неї і грабує її; обдурює рідно­го (по матері) брата Антуана, погано ставиться до сестри, котру теж ошу­кує. Та це ще лише початок. Далі він створює групу таких, як і сам, дріб­них буржуа у своєму «жовтому сало­ні», щоб ним прославитись і захопити одне із прибуткових місць Плассана. У гості приїжджає **син П'єра Ежен** із Парижа і веде таємні переговори з батьком про майбутнє, коли бона­партисти переможуть. Свою переписку з сином П'єр утаємничив навіть від дружини Фелісіте. В нього немає ні до кого довіри. Адже він сам живе лише для самого себе. Тож думає, що й усі інші так живуть і думають. Буржуа спалили біля Супрефектури дерево свободи, наступила реакція. Маркіз де Карнаван (нагадаємо: у місті вва­жають, що це батько Фелісіте) пра­вильно вгадав подальший хід подій і шлях, яким підуть Ругони: «Новую династию можно основать только с боя. Кровь — прекрасное удобрение. Хорошо будет, если Ругоны... поведут свою родословную от какой-нибудь резни». Ці слова аристократа виявилися віщими. Так воно й ста­лось, хоч і з великими труднощами для Ругонів. Спершу їм довелось виконувати те, про що писав парижанин Ежен: скоріше поширювати свій вплив на весь Плассан. У листопаді 1851 року *«жёлтый салон* стал главой Плассана». Ругони мали у своєму розпорядженні і військові сили: один із учасників союзу (і тесть **другого сина П'єра Арістіда**) Сікарно міг привести куди треба національну гвардію міста. Інших сил в Плассані для придушення гаданого повстання респу­бліканців не було. Якщо це станеться, то кар'єра Ругонів буде здійснена: вони б зіграли роль рятівників міста. П'єр став самовпевненим. Отримавши листа від Ежена про те, що вже слід довести до відома матері про події, він роздумав це робити, бо з тих пір, як він «стал вести дело один, всё пошло как по маслу». Отже, коли в грудні в Плассан прийшло повідомлення про державний переворот на користь бонапартистів у Парижі, в Плассані лише 300 робітників припинили роботу на знак протесту (інші залишилися спокійні). Крім того, було оголошено, що «группа жёлтого салона одобряет государственннй пе­реворот».

Але 4-го грудня відбулася демонстрація під лозунгами: «Хай живе Республіка! Хай живе конституція!», і 5—6 грудня народ (з оточуючих міст і сіл) взявся за зброю. В «жовтому салоні» розпочалася паніка, яка закінчилася рішенням сховатися на цей час. Ругон заховався у своєї матері Аделаїди.

Тут, у матері, відбулася зустріч П'є­ра з племінником Сільвером (сином його сестри Урсули), який брав участь у повстанні, і П'єр хотів переправля­ти його за кордон, що свідчило про зміну його ставлення до сестри тому, що вона з чоловіком розбагатіла. На кожному кроці П'єр вираховує, що дасть йому те чи інше спілкування з людьми (хоч би це були й близькі родичі), аби лише урвати собі з цього шматок. Але Сільвер від такої «до­помоги» відмовився.

Далі Ругон діє залежно від обставин. Переконавшись в тому, що повстанців у місті немає, він вийшов зі сховища і попрямував додому. Йому здавалось, що весь Плассан належить йому. Отримавши від жінки ключ від повітки, де зберігалася зброя, П'єр із вирішив «рятувати» Плассан. Зібравши чоловік 40 бонапартистів, він роздав їм зброю і повів їх на мерію, де засіло не більше 20-ти республіканців на чолі | з його братом Антуаном. Ругон вирішив: «Пробил час, когда необходимо было рискнуть своїй особой, чтобы обеспечить успех заветным планам». Обеззброївши варту мерії, П'єр узяв у полон зовсім спокійного Антуана, який хоч і дав зв'язати себе, кричав: «Наши вернутся сегодня вечером или завтра, и тогда мы посчитаемся!». Ругон не злякався його і як брат виявив шляхетність: «Этого человека мы оста­вим здесь. Пусть он поразмыслит...», а потім додав, як Юда: «Я выполняю свой долг, господа. Я поклялся спас­ти город от анархии и спасу его, хотя бы мне пришлось стать палачом своего родного брата». Як бачимо, П'єр виявляє твердість, міць характеру, і закладену в нього батьком . Цим

Самим пояснюється і його подальша поведінка.

Здійснивши бонапартистський пе­реворот у Плассані, Ругон складає відозву до громадян. Письменник підкреслює, що його влада нічим не відрізнялась би від влади Антуана, тому і використовує текст відозви, підготов­лений Антуаном, змінивши в ньому лише кілька слів: замість «Наступило царство справедливости...» — «Насту­пило царство порядка» (саме «парті­єю порядка» називав свою «партію» Луї-Наполеон).

П'єр добре продумав свій шлях до влади (під час анархії), а точніше — до прибуткового в ній місця. Тому він, не вагаючись, заявив, що готовий до відповідальності за все, що зробив, і за те, що готовий зробити, ставши на чолі «муніципальної комісії» — до приходу «законної влади», яка була заарештована повстанцями. Його хва­лили друзі. Він споважнів: «Нет, что вы, нет, это слишком!»,— а сам, сидя­чи у кріслі мера, «кланялся... с видом наследного принца, которого перево­рот превратил в императора», а потім, уже в «жовтому салоні», розповідав про все, захоплюючись «власними подвигами». А подвигів і не було, лише випадково хтось натиснув на гачокІ у рушниці, і куля розбила дзеркало (під час сутички в мерії). Це дало підстави прибічникам Ругона розхвалю­вати його «героїзм».

Далі Ругон офіційно прийняв спра­ви «в мерії», роздав ще 109 рушниць бонапартистам (їх було до 300 чоловік), виставив охорону біля всіх во­ріт міста. А жандармерію попросив не втручатись.

Надвечір того ж дня в місті оселився страх, що вплинув і на П'єра (всі чекали

повстанців). Навкруги Плассана горіли вогні, лунали крики. Тоді Ругон оголосив місто в облозі, всі сиділи як замуровані, відрізані від світу.

Вночі в мерію до П'єра прийшла де­путація, котра вимагала відчинити ворота, бо пішли чутки, що переворот не\_вдався і Луї Бонапарта посадили в вежу. Ругон не погодився і, підняв­шись на узвишшя, побачив, що люди йдуть на допомогу повстанцям. Тоді він почув і те, що в місті про нього говорять несхвально: висміюють його «героїзм», сміються з історії з дзеркалом, називають його «честолюб­цем, способным придушить родного брата»: «Люди на площади поноси­ли его с таким же пылом, с каким накануне восхваляли». Робітники хо­тіли захопити мерію: «Реакция была в агонии».

Отут П'єра врятувала дружина, яка здогадалася, що новий поштмейстер щось приховує, і забрала в нього листа від Ежена, в якому повідомлялось, що переворот пройшов успішно. Прихо­вавши цього листа від чоловіка, Фелісіте повідомила йому, що все пі­шло крахом,— так, мовляв, перека­зав їй маркіз Карнаван. Блідий П'єр тоді обурився. Як це завжди трапля­ється з боягузами, він учинив скан­дал і почав лаяти і свою дружину, і її гаданого «батька» Карнавана. Невже він прагнув політичної кар'єри? Це ж вони втравили його в цю авантюру. Він одночасно звинувачує і дітей, які покинули його; нагадує, що він дав їм освіту, а вони й досі не розрахувалися з ним. Як бачимо, родинних почут­тів у Ругона немає, він підкоряється ' владі чистогану. Так само ненавидить він і Антуана, і Сільвера.

Тепер Ругон то кидається до зброї, то гірко плаче, то готовий втікати з Плассана. Врешті-решт, він визнає себе пе­реможеним дружиною, просить її по­ради. А та, знаючи, що бонапартисти перемогли, й домігшись від чоловіка покори, хоч і не розкриває всі «кар­ти», але радить йому зібрати озброє­них своїх «людей» і виступити в ролі рятівника, бо повстанці ще далеко, а в неї є вірне передчуття, що «партия порядка восторжествует и Ругоны будут вознаграждены».

Тоді ж відбувається останній «по­двиг» Ругона, який був передбачений йому дружиною і власним сном.

Невипадково Ругони «видели во сне, что в комнате идёт кровавый дождь и крупны е капли, падая на пол, превращаются в золотые монеты». Так алегорично увінчується кар'єра Ругонів. А сталось це так.

Фелісіте потрапила до Антуана Маккара, що сидіть під сторожею в ме­рії, коли той уже вирішив «продать себя реакции», і принесла йому одежу національного гвардійця, щоб він міг втекти з-під арешту, але за це він повинен був не лише себе «продать... реакции», але й своїх друзів, за це він отримає 1000 франків. Зібравши групу республіканців (після втечі), він повів їх на мерію наступної ночі. Це і й був вирішальний момент для Ругона, який з «достойнім видом» пішов у мерію («спасти жизнь моих сограждан»), де й підготував відсіч Маккару з республіканцями, стягнувши до ночі в мерію всіх озброєних ним людей і національних гвардійців, які зустріли дружними залпами Маккарових прибічників — республіканців. Було\_вбито трьох республіканців і одного бонапартиста. Переможець не відчув гордості, а лише жах і огиду, коли ненавмисне (ідучи додому, наступив на руку одного із мертвих. Такий був цей «герой», котрому обивателі го­тові були цілувати руки. Казали, що повстанців була ціла армія, тож «Ругонам при встречах стали кланяться чуть не до земли». Так здійснюєть­ся передбачення маркіза Карнавана: «И вот этот шут, этот пузатый буржуа, дряблый и вялый, в одну ночь превратился в грозную фигуру, и над ним теперь уже никто не осмелился бы смеяться. Он ступал по крови». Як бачимо, письменник іронізує над своїм героєм. Обивателі тепер уже говорили про «великого ґражданина, которым вечно будет гордиться Плассан».

За те, що Ругон організував взяття | мерії і розстріл республіканців, його нагородили орденом Почесного Ле­гіону. Крім того, як повідомив Ежен, представлення про його призначення збирачем податків (заповітна мрія Рутонів ) уже подано на підпис.

Тож тепер усі із захопленням ставлять­ся до П'єра, а його син Арістід якось сказав: «Мой отец спас город...» Всі, крім рідної матері П'єра —Аделаїди, яка зрозуміла суть духовного переродження сина і сказала йому й Антуану:

«Цена крови, цена крови... Я слышала звон золота... Это они, они продали его (маючи на увазі Сільвера*).* Ах, убийцы, ах волки!».

Ця характеристика є вичерпною для П 'єра Ругона. Його не зупинило у святкуванні своєї перемоги навіть те, що він дізнався про смерть Сільвера.

Отже, П'єр здійснив задумане: кар'є ра Ругонів була зроблена на крові ні в чому не повинних людей.

**Запитання до характеристики образу П'єра Ругона**

1. Як селянський син став зажер­ливим буржуа?

2. Як і для чого був заснований «жовтий салон»?

3. Як Плассан відгукнувся на дер­жавний переворот?

4. Як Ругон «завоював» Плассан?

5. Які «подвиги» він здійснив?

6. Як і чому П'єра охопив страх?

7. Який план розробив він (разом з дружиною)?

8. Які риси характеру він виявив при цьому?

9. Як Ругон став «героєм»?

10. Яка нагорода чекала на П'єра?

11. Чи зробив він свою кар'єру? Як саме?

**Брат П'єра Антуан Маккар**

На крові людей, ціною зради робить свою кар'єру і Маккар Антуан, аморальна особистість, пройдисвіт і во­лоцюга, що жив за рахунок своєї працьовитої дружини, дітей та матері.

Повернувшись з війська, він перш за все звернувся до П'єра по свої 10 тисяч (як він уявляв собі спадщину бать­ка). І, хоча Ругон показав йому розписку їхньої матері про отримання нею 50 тисяч франків, Антуан пішов до адвоката. Та й це не допомогло, бо справа складна і потребувала ба­гато грошей. Тоді Антуан, змінив­ши військовий костюм на стару ци­вільну одежу, почав жити у матері, викрадаючи в неї гроші на пияти­ку, та розповідати кожному стрічному про те, як його «обібрав» рідний брат, чим домігся повного співчут­тя у п'яниць і заброд, з якими здру­жився в шинку.

Коли П'єр відмовив йому в грошах, Антуан звернувся до зятя, Мура, але й той не виправдав його сподівань. Зрештою йому вдалося отримати від П'єра таку відповідь: «Я вижу... что вы в самом деле несчастны, и мне , вас жалко...» П'єр запропонував йому 100 франків, але «из сострадания, а отнюдь не из страха». Той вимагав 1000, зійшлись на 200 франках. Крім того, Фелісіте пообіцяла пристойно­го костюма і найняти йому квартиру на цілий рік. Антуан погодився: «Он чувствовал, что большего не добьется». Але ці гроші він також ско­ро пропив. І тоді почав шукати робо­ту. Навчився плести кошики із лози і продавав їх. Але лозу крав і ско­ро потрапив до в'язниці. Вийшовши з тюрми, прийняв позицію відчай­душного республіканця, котрий на­чебто й був в ув'язненні за свої пере­конання. Так минуло 10 років. Антуан прагнув добре їсти, пити і нічого не робити. Хотів поступити в слуги до якогось дворянина. Але тут він зу­стрівся з жінкою Жозефіною Гавсдан, яку просто називали **Фіною:** «Её считали бой-бабой... Широкие плечи и огромны е руки внушали уважение... Люди... уверяли, что, несмотря на свирепый вид, Фина кроткая, как ягнёнок». Вона була працьовитою: і тор­гувала, і була служницею, її також знали як «мастерицу чинить стулья», а стільці були в Плассані «в большом ходу». Саме така дружина й була потрібна Антуанові. Він був задоволений одруженням, сподіваючись нічого не робити, а спати на «мягком толстом матраце жениной постели». Спершу було все добре, але в неділю «оба на­пились и принялись бить друг друга смертным боем» без будь-якої види­мої причини. Вранці дивувалися самі собі. Таке повторювалось часто.

У них народилося **троє дітей: дві до­чки та один син**. Перша виїхала зі своєю хазяйкою до Парижа, друга, **Жервеза**, виявилась калікою з дитинства (як наслідок пияцтва й бит­тя батьків), хоч і мала «личико... круглое, бледное, с изысканно тонкими чертами». Син, **Жан**, вдався в матір: вперше в сім'ї Ругон-Маккарів на­родився хлопець, у якого було «лицо с правильными чертами, холодное и неподвижное, говорившее о серьёзной и ограниченной натуре». Він до­бре навчався, хотів досягти чогось у житті. Антуан був незадоволений дітьми, вважаючи (які П'єр), що вони об'їдають його. Коли ж вони почали працювати, забирав у них гроші на власні потреби.

**Жервеза** в 14 років народила дитину, Антуан погодився, щоб мати батька

дитини взяла її до себе. Але Жервезу від себе не відпускав, продовжуючи забирати її заробіток. Те ж саме було й з другою її дитиною. На шлюб Антуан не погодився. Він вдавав з себе пана: ходив гуляти по проспекту, пив, був добре одягнений. Це був для нього щасливий період життя. Він не міг жити без кафе, де пив й програвав гроші сина.

Антуан став справжнім деспотом в сім'ї: забирав увесь заробіток сина і дочки, не дозволяв їм бути вільни­ми у виборі друзів. Він навіть відби­вав у Жана дівчат (цілував їх, а одну «вырвал из его (сина*)* объятий»). Він жив на утриманні дружи­ни і дітей, знущався з них, забираю­чи собі кращі шматки. Такий егоїзм і відсутність сумління, така амораль­ність прийшли до нього через спад­ковість.

Розуміючи Республіку як можливість пограбувати сусіда, Антуан став крикуном, який проповідував «самые вздорные политические взгляды». Дехто вважав його переконаним рес­публіканцем. Антуана боялись дрібні торгівці, в ка­фе він перестав платити і кричав, що «народ умирает с голоду и что богачей надо заставить поделиться».

Тепер він мріяв розправитися з П'єром і його дружиною від імені народу, демагогічно заявляючи, що «Пьер — его брат, почему же он имеет больше прав, чем Антуан...» Він пустив чут­ку про те, що П'єр є багатішим, ніж показує, що він приховує свої багат­ства. Йому вірили.

Порівнюючи Ругона й Маккара, пись­менник відзначає: «В сущности, все члени этой семьи отличались столь же зверскими и грубыми аппетитами». Антуан навіть надіслав П'єрові анонімного листа про те, як він примусив| матір підписати розписку на 50 тисяч франків. Як бачимо, немає такої

підлоти, на яку був би нездатним Антуан. Хотів він ославити рідного брата і через газету «Независимость», але редактор відмовив йому.

Тоді Антуан вирішив натравити свого племінника (сина Урсули) Сільвера на П’ єра. Але припустився помилок, спершу охарактеризувавши Республіку, як «эру безделья и жратвы», потім назвавши свою матір (бабусю Сіль­вера) «старой потаскухой», а тому це не мало успіху. Як бачимо, немає жодних аморальних засобів, до яких, не вдавався б Антуан у своїй зажер­ливій гонитві за грошима. Його все більше охоплює демагогія, і на цьому він робить свою кар'єру, поки що у республіканців, які вірять його полум’яним» промовам: «Обрывки коммунистических идей, подхваченные из утренних газет, чудовищно и нелепо искажались в его устах. Антуан говорил, что скоро придёт пора, корда никому не надо будет работать». Він прагнув підбити Сільвера піти до Ругонів, щоб вимагати «свої 10 тисяч, але той відмовився. Тоді він насолоджувався, лише дратуючи племінни­ка різною брехнею про Ругонів, які, готуючи щось підступне, вже скла­дають начебто списки тих, кого бу­дуть арештовувати. Себе ж виставляв політичним лідером і на запитання Сільвера, чому він не працює, відпо­відав: «Ведь меня всё равно не возьмут, мои убеждения слишком хорошо известны». Хоч насправді ніяких переконань не було, була лише зажерливість, прагнення відбити для себе «шматок пирога».

І все ж працювати Антуанові довелось, бо дружина Фіна померла, за лишили його і дочка Жервеза, і син Жан. Спершу він розпродав усі речі, які були в квартирі, а потім знову по­чав плести із лози кошики. Він зно­ву перетворився на обірванця, про­довжуючи на людях кричати про несправедливість. Тож, коли відбувся переворот, він став одним із вожаків повстання. З приходом колони повстанщв Антуан не тямив себе від ра­дощів, сподіваючись тепер помститись Ругонам. Підмовивши \_кількох дужих повстанців, він пішов арештовувати П’єра , але того вже не було вдома. Тоді Антуан приєднався до колони, яка арештувала мера і його чиновників, а також роззброїла гвардійців, діючи під лозунгами*:* «Да здравствует конституция! Да здравствует Республика!»

У III розділі вже змальовано поведін­ку Антуана-пристосуванця, що став на бік революції для того, щоб позну­щатися з Ругонів.

Далі (в IV розділі) Антуанще більше деградує і стає справжнім зрадником. Так, він заволодів мерією (коли колона пішла далі), зали­шивши сторожа біля квартири Ругона, але ненадовго. Коли П'єр обеззбро­їв захисників мерії, Антуан потрапив у становище привілейованого аре­штанта (в туалетній кімнаті мерії ), все ще сподіваючись на перемогу респу­бліканців. Ругонові, що заарештував його, він крикнув: «...убирайся к чёрту! Ті — старій плут. Посмотрим, на чьей улице будет праздник!»

Але далі, зрозумівши, що його спра­ва програна, він іде на пряму зраду. За 1000 франків погоджується при­вести до мерії залишки плассанівських республіканців, щоб підстави­ти їх під кулі Ругона та національних гвардійців, що й сталося. Сам же Ан­туан, утікши з поля бою до бабусі Аделаїди, чекав і дочекався приходу П'єра, який вручив йому його «тридцять срібників», а потім вирушив за кордон під звуки проклять рідної матері. Так виглядає цей декласовий тип зрадника в період Французької революції.

**Запитання до характеристики образу Антуана**

1. Дайте загальну характеристику цьому персонажові.

2. Чого Антуан домагався і чого до­мігся від Ругонів?

3. Як Антуан став «революціоне­ром»?

4. Його одруження і сімейне життя.

5. Як характеризує Антуана його ставлення до власних дітей?

6. Як Антуан розумів Республіку?

7. Як Антуан вів далі боротьбу з Ругонами?

8. Як він розумів комуністичні ідеї?

9. Як він ставився до Сільвера?

10. Як Антуан став «головним республіканцем у Плассані?

11. Як він зрадив своїх «однодумців»?

12. Про які риси цього персонажа свідчать останні події в романі?

**Племінник П'єра та Антуана Сільвер (син Урсули)**

Сільвер, що провів своє, дитинство у бабусі Аделаїди (мати померла), займався самоосвітою, чимало читав. Ріс Сільвер звичайною дитиною. Під час хворобливих нервових нападів бабусі він співчував їй. Доброзичлива атмосфера в дитинстві «закаляла его душу, полную высоких порывов. Он стал серьёзным, разумным человеком...» Добре навчався. Але з 12 років змушений був зайнятись ремеслом. Допомагав сусіді, каретникові, і незабаром став його підмайстром: «Из него быстро вышел отличный работник». Він мав значні запити і хотів зроби­ти справжню коляску, навчався самотужки геометрії. Сільвер зрозумів, що існують високі істини, але не міг ще їх опанувати (хоч і багато читав), проте вірив у високі ідеї та натхненні слова. Ставши юнаком, Сільвер так і не змінився: був чесним, працював, читав, мріяв, до бабусі ставився до­бре: «Я должен всё, всё ей простить» за те, що ростила й, як могла, вихо­вувала його.

Сільвер читав Руссо і скоро захопив­ся республіканськими ідеями; словаІ «свобода, равенство, братство» ста­ли для нього, як благовіст.

До революційних ідей, думки про неминучість насильного повалення існуючого ладу він дійшов сам: ді­знавшись, що у Франції проголоше­но Республіку, придивившись до неї і зрозумівши, що не все «на краще у цій кращій з республік», він вирі­шив «примусити людей бути щасли­вими, хай і всупереч їхній волі».,

Сільвер не вірив Антуанові, хоч і спіл­кувався з ним, не звертався по допомогу ні до нього, ні до рідного бра­та Франсуа (що був прикажчиком): «Я ни в ком не нуждаюсь... Моего заработка хватает...» Антуан «ненавидел Сильвера...за то, что тот был отлич­ный работник и никогда не пил», але розпалював у ньому пристрасть до озброєної боротьби за щастя лю­дей. Тому Сільвер уже з 16-річного віку став членом таємного товариства монтаньярів і готував до бою рушницю діда Маккара.

Стосунки з М'єттою розпочалися дав­но, коли йому було 15, а їй 11 років і становище дівчини в її дядька че­рез домагання її кузена було надзви­чайно складним. Випадкова зустріч із Сільвером врятувала її душу. Коли Сільвер, відремонтуючи колодязь-журавель, усівся відпочити на сусід­ській стіні, звідки було видно всю садибу дядька М'єтти (дівчина у цей час полола огород, скинувши коф­тину), він ненавмисне упустив доло­то, і вона підняла його і подала йому. В цей час він і помітив «прелестное личико, ее огромные чёрные глаза и алые губы», що й стало початком знайомства. Спитавши у дівчини її ім'я, він почув відповідь: «Мария... но меня все зовут Мьеттой». Після цьо­го обоє посміхнулися, але більше ні­чого не сказали одне одному.

Дізнавшись від робочих все про її бать­ка і від каретника про те, що дівчина ні в чому не винна, Сільвер увечері ж запропонував їй свою ніжну дружбу, чому хотів перешкодити кузен М'єт­ти. Все ж друзі придумали влаштува­ти побачення через колодязь (пере­городжений надвоє): кожен дивився у свою половину, бачив другого і гово­рив з ним. Це врятувало М'єтту від відчаю, а Сільвер сприймав дівчину як мету всього свого життя. Читаючи й далі просвітницьку та революцій­ну літературу, він думав і про М'єтту, про нове (утопічне) суспільство, де б «народы преклонялись перед идеальной женщиной, воплощённой в образе Мьетты». Так, за спадковістю, «нервное расстройство бабушки... преобразовалось в постоянное воодушевление».

Бажання ближче пізнати М'єтту по­родило думку відчинити в стіні дверці (прорубані ще Аделаїдою і Маккаром для спілкування), для чого Сільвер розшукав у бабусі ключа. Так молодя­та зустрілись, але тьотя Діда (так звав Сільвер Аделаїду) розцінила цю зу­стріч як початок біди (хоча й розумі­ла, що це кохання): «Берегись, мальчик, от этого умирают...»

Любі друзі знайшли й місце для по­бачень, тепер вони зустрічалися на пустирі площі Св. Митра: «в укромной аллее», «между грудами досок и оградой кладбища». Протягом 2-х років квітло їхнє чисте кохання в цьому закутку, але їм було добре не лише тому, що в дошках Сільвер знай­шов їм укриття від дощів, але й тому, що вони щиро кохали одне одного, не порушуючи моралі. Вночі вони ходили купатись, він учив її плавати, і в цьому нічого поганого не було. Хлопець був захоплений силою і ніжністю дівчини.

Отже, Сільвер — це шляхетна лю­дина, справжній лицар. Він захищав М'єтту від пересудів, вважав це своїм обов'язком: «Он думал о том, что должен восстановить честь Мьетты». Більше того, він хотів одружитися, врятувавши цим «дочку каторжни­ка». Він уявляв собі, як тоді вона си­дітиме на троні, все місто вклоняти­меться їй. Як бачимо, перед нами діти природи. Сільвер — природна люди­на. Але закони він визна­вав і тому вважав, що судді правильно вчинили, відіславши Шантегрейля на каторгу. Золя відзначає: «Их идиллия прошла через холодные... дожди,.. не опустившись до пошлой связи; она сохранила очаровательную прелесть античной легенды, пылкую чистоту, наивное смущение плоти, которая не сознает своїх желаний». Але нічо­го вічного немає. На них насуваєть­ся ніби передбачення чогось лихого: «...какой-то голос говорил.., что они погибнут, унося с с обой девственную любовь». Першою загинула М'єтта, коли на повстанців напали солдати, а Сільвер розстріляв усі свої патро­ни і потрапив до полону. В її погас­лих очах він мовби читав собі докір в тім, що вона «уходит одна, не до­ждавшись свадьбы, уходит, не став его женой, и её очи говорили, что он сам этого не пожелал, что ему следовало бы любить её так, как другие юноши любят девушек». Отже, лицарство Сільвера зазнало краху, бо життя з його реальністю є сильнішим за всякі мрії.

В боях і сутичках повстанців з бонапартистами Сільвер не був пасив­ним. Коли повстанці вдерлися до мерії, Сільвер був серед них, а під час нападу на жандармерію вступив, у поєдинок з жандармом Ренгадом, щоб забрати в нього карабін, і ви­бив йому око. Кров налякала його, він хотів змити її і «спрятаться в бабушкиных юбках, хотя бы на одну минуту». Саме тут, у тьоті Діди, ста­лася непередбачена зустріч юнака зі своїм дядьком П'єром, котрий не хотів випускати його від Аделаїди. Але Сільвер його умовив: «Пропус­тите меня... я не шпион... Я не скажу, где вы спрятались». І той відпустив його.

Відтак, з приходом солдатів ролі змінилися. Тепер уже Ренгад вишукує Сільвера і знаходить серед полонених, щоб помститись. Саме те, що жандарм повів Сільвера на розстріл, влаштовує П'єра Ругона. Ось чому, завершуючи роздуми про своїх родичів, лікар Паскаль думає про те, як «разрастается семья, подобио стволу, дающему множество разных побегов, как терпкие соки разносят одни и те же зародыши». Однак не лише Паскаль, але й читач помічає, що серед «різних пагонів» можна зустріти і тих, хто проти сім'ї Ругонів, хоч і сам вий­шов з неї. Це — Сільвер, що мужньо поводить себе в останні хвилини життя. Коли жандарм Ренгад схопив його, Сільвер «захотів просто тихо померти». Він пішов на місце своїх поба­чень з М'єттою, занурившись у спо­гади: «...сердце его сжалось. Он узнал запах трав, рисунок теней, отбрасываемых дисками... Он прощался со всем этим».

Як бачимо, і Революція, і М'єтта, в ко­трих Сільвер був закоханий, загинули. Залишилась тільки рана, хлопець підкорився болі й в очікуванні смер­ті сів там, де ще відчувалося дихання М'єтти. Лише, коли вбили його товариша, Сільвер захотів жити. Це ніби був «миттєвий протест». Жандарм вистрелив, і Сільвер упав «к месту, стёртому ногами Мьетты».

**Отже, різким протестом проти вбивств, проти проливання невинної крові звучить ця заключна сцена твору. Вона показала, що в цей час гинуть кращі люди, натомість настає царство «вовків та пристосуванців — Друга імперія. Останній представник роду Ругонів, Сільвер, ще бореться з тим середовищем, що є прямою протилежніс­тю всьому кращому, гуманному, але він є скоріше винятком у цьому світі, тому гине......**

**Сільвер — гуманіст, людина з висо­кими принципами, готова до боротьби, хоча визначальна її сутність в іншому — в побудові нового, кращого суспільства.**

**Запитання до характеристики образу Сільвера**

1.Як виховувався Сільвер?

2. Поєднання фізичної праці та розумового розвитку Сільвера.

3. Які переконання виробляв у собі Сільвер?

4. Як розпочалися стосунки з М'єттою?

5. Як поставився Сільвер до дівчи­ни, знаючи її походження?

6. Яку участь брав Сільвер у по­встанні?

7. Як він втратив М'єтту?

8. У чому він відчував каяття?

9. Як Сільвер зустрів свій вирок?

10. Як вироджувалась сім'я Ругонів?

11. Яка сутність образу Сільвера?

Такий шлях сім'ї Ругонів по чолові­чій лінії.

**Урок четвертий. Основні жіночі персонажі роману**

**Аделаїда Фук**

Дружина П'єра-старшого пережила всі втрати в сім'ї, бачила всі її біди й страждання. Вигнана з власного дому, вона веде замкнений спосіб життя в хижі Маккара, де зустріча­ється лише з представниками сво­єї сім'ї. Першим до неї було віддано Сільвера — сироту, котрому вона не заважала рости на волі, без втручан­ня «низменных комедий Маккаров-Ругонов». Доброзичливе ставлення до онука сприяло тому, що Сільвер ви­ріс, як ми бачили, доброчинною лю­диною. Поступово її організм (вра­жений спадковістю) руйнувався від розчарувань, до того ж нею часті­ше опановували нервові напади. Вона взяла до себе онука саме тому, що хо­тіла врятуватись від своєї самотнос­ті. Це був її останній спалах любові: «Она обожала сиротку скрытно, застенчиво, как юная девушка, не умея проявить ласку».

Аделаїда, як могла, захищала свого онука. Коли Ругон хотів його затримати за поранення жандарма (або ж пе­реправити за кордон) і не випускав із хижі, бабуся різко сказала йому: «Пус­ти, Пьер... мальчику надо идти». Єди­не, що її при цьому турбувало, щоб Сільвер повернув рушницю Макка­ра (з якою він ходив у бій).

Потім Аделаїда переховувала свого сина Антуана, який втік з-під арешту в мерії та, готуючи зраду своїх това­ришів за 1000 франків, вірив, що ще не пізно примиритися з братом. Але його справи не цікавили Аделаїду. Вона лише запитувала про Сільвера: «У него было ружьё»

Виконавши свою зрадницьку місію, Антуан знову повернувся до матері, де чекав і дочекався приходу П'єра, що приніс йому гроші (за зраду). І тоді вона зрозуміла, що насправді являють її діти: «Это вы стрелили?.. Я слышала звон золота... Горе мне! Я наро­дила волков... целую семью. целый выводок волков... Был только один несчастны ребёнок, и они сожрали его... Ах, проклятые! Они грабят! Они убивают! И живут, как господа. Проклятые! Проклятые! Проклятые!»

**Ці материні слова і є найкращою (хоч і емоційною) характеристикою сім'ї Ругонів-Маккарів, що досягли своїх низьких цілей ціною крові. Це й є характеристикою французької бона­партистської буржуазії, що здобула перемогу над Республікою.**

**Фелісіте Пуєк**

Дружина П'єра Ругона-молодшого є протилежністю його матері. В неї відсутні моральні принципи. Які сам Ругон, вона готова до будь-яких дій, щоб розбагатіти. У цьому вона вбачає сенс життя. А ще в тому, щоб втерти носа всім буржуа міста. Таке прагнен­ня (і єдину пристрасть) письменник пояснює спадковістю: Фелісіте — по­зашлюбна донька маркіза де Корнавана. З його участю замислює і створює у своєму домі «жовтий салон», де збираються найбільше реакційно нала­штовані буржуа Плассана. Ворожість Фелісіте до Республіки яскраво ви­явилася уже в тому, що вона поливала дерево Свободи біля Супрефектури отруєною водою, щоб знищити його. Схвалюючи дії П'єра, Фелісіте стур­бована поведінкою свого сина **Арістіда**, що таврував у своїй газеті кон­серваторів. Спираючись у всьому на Ругона як на надійного «соратника», вона не хоче, щоб він (під час пані­ки в «жовтому салоні») пішов разом з майором Сікардо готувати військо­ву відсіч повстанцям. Це, як бачимо, хитра й прониклива особа.

Коли Антуан почав дуже нападати на Ругона, Фелісіте стала боятись, що своїми «грошовими промовами» він може зашкодити всій їхній спра­ві, і почала виношувати плани його знешкодження. У всій діяльності Ру­гона вона бачила частку і своїх зусиль і нерідко йому доводила, що все це він зробив, лише завдяки їй.

Мріючи про багатство, Фелісіте вже бачить себе дружиною збирача податків (ким мітив стати П'єр) і задивля­ється на квартиру Пейрота, думаючи, що добре було б, коли б його зааре­штували або вбили (що й сталось).

Вона вихваляє всі, навіть примітив­ні «подвиги» батька, розповідаючи про них Арістиду. Але в неї вистачає прозорливості зрозуміти, що син їх не підтримує, що він не випадково носить пов'язку на руці, а хитро уникає висловлювати власну думку про і події в газеті, посилаючись на уявну рану на руці.

Під час відступу реакції Фелісіте бо­ялась громадського осуду, була впевнена: «Ничего... Если наша возьмет, я ещё им покажу».

Фелісіте мстива. За те, що П'єр, отри­муючи від сина Ежена листи, приховував їх від неї, вона вирішила помститись, і зробила це з великим умінням.

Так, вона йде до нового поштмейсте­ра і, побачивши його за розгля­данням чужих листів, примушує від­дати їй чергового таємничого листа П'єру від Ежена. Так вона раніше, ніж Ругон, дізнається, що переворот у Парижі стався, і далі на цьому будує і плани, які виконує П'єр, і пом­сту чоловікові (за секрети від неї). Вона йде на пряму брехню, кажу­чи начебто маркіз де Карнаван ска­зав їй, що «принц Луи потерпел поражение... Мы разорены...» А потім, роздратувавши П'єра, насолоджуєть­ся його гнівом. Як бачимо, ця жінка надзвичайна лицемірка, вона«играла им, как кошка комком бумаги». Тож, коли Ругон попросив її поради, Фе­лісіте відчула задоволення, відзначивши: «Наконец-то этот толстый хитрец попал в её сети».

Натішившись своєю перемогою в сім'ї, давши слушну пораду чоловікові, вона одразу ж нагадала: «И не забывай, что это я тебя спасаю... Смотри, и ты будь со мной поласковее».

Потім вона так само ошукала його брата Антуана. Прийшовши до нього, Фелісіте каже: «Я готова собственной кровью спасти честь семьи... Я пришла помочь вам бежать...» Підкупив­ши Антуана, вже готового до зради, вона підштовхує до вбивства свого чо­ловіка, який вагається, чи слід вби­вати республіканців, що прийдуть зі зрадником): «Ах, какая ты тряпка!».

Як бачимо, хитрість, прагнення до грошей і влади, лицемірство поєднуються в Фелісіті з жорстокістю, адже вона добре пам'ятає слова Карнавана, що свою «династію» вони можуть заснувати лише на крові.

Пославши Ругона на небезпечну операцію, Фелісіте лише після його перемоги показує йому листа від Ежена, відібраного у поштмейстера (про поразку Революції), «заслуживши» таким чином його захоплення нею: «Дорогая моя!.. Ты просто волшебница... Как ты предугадала!..»

Тепер не було перешкод здійсненню її мрії: Пейрот загинув (місце збира­ча податків звільнилося). Тож загаль­на бурхлива урочистість охоплює і її: «Все радовались, что они спасены, что больше нечего дрожать, что они снова в жёлтом салоне...»

Отже, створений Фелісіте «желтый салон ликовал, безумствовал». Але письменник робить доповнення, щоб підкреслити всю нелюдяність цього зібрання: «Но розовый шёлковьій лоскут... был не единственным яр­ким пятном на торжестве Ругонов. Забытый под. кроватью в соседней комнате, валялся башмак Пьера с окровавленным каблуком (від трупа вбитого республіканця*).* Свеча, горевшая над телом г-на Пейрота..., сочилась во тьме кровью, как открытая рана... А вдали, в глубине тупика Св. Митра... застывала кровавая лужа (Сільвера*)».* **Так, на невинній крові зробила свою кар'є­ру Фелісіте.**

**М'єтта**

Французька дівчина, що рано зали­шилася без батьків, стала батрачкою дядька, але не втратила людської гідності. Саме на цьому ґрунті сталося її зближення з Сільвером, що пере­росло в кохання. Такою ми побачи­ли її вже в першому розділі твору, де вона, взявши до своїх рук червоно­го прапора, очолила разом з Сільве­ром та іншими повстанцями колону Плассана. Але скоро М'єтта поча­ла втрачати сили, і вони з Сільвером (віддавши прапора) пішли навпрош­ки до Оршера (куди прямували по­встанці), в дорозі зупинившись, щоб перепочити. Сільвер цілував її в цю ніч перед боєм, а М'єтта, пригадав­ши брудні натяки кузена, розпашілася і сказала: «То, что мы с тобой делаем, это грешно».

Дівчина розуміла, що це вже були не брат­ські поцілунки, і вона зізналась: «Мне стало как-то совсем не по себе». Як бачимо, М'єтті притаманна природ­на сором'язливість, вона турбується про збереження дівочої гідності, тому каже: «...дядя изобьёт меня... Оставь меня где-нибудь на дороге!» Виникає розпачлива ситуація, навіть з'являєть­ся думка взяти з собою «тьотю. Діду» і поїхати далеко, від Плассана після перемоги. А оскільки існує ймовір­ність, що повстанців може спіткати біда, в дівчині дозріває рішення, пря­мо протилежне попередньому. М'єтта тепер «сама готова была просить сорвать последний покров, с наивным бесстыдством невинности». Ось чому вона сказала: «Нет, я не хочу умирать, пока ты меня не полюбиш по-настоящему. Я хочу, чтобы ты любил меня ещё сильнее...» Ця сцена закінчуєть­ся тим, що М'єтта заснула, і Сільвер вирішив її не турбувати. Попереду перед ними були нові, серйозні ви­пробування.

Поведінка та моральні переконан­ня М'єтти стають зрозумілими з авторського відступу про походжен­ня М'єтти.

У ньому він повідомляє, що її батько був мисливцем-браконьєром. Коли їй виповнилось 9 років, батько по­трапив на каторгу через дуель з жан­дармом. М'єтта лишилась на руках у діда, що жив милостинею. Дід по­мер. Тоді її відвели в місто, до тітки, котра не дуже була рада М 'єтті. Вона вирішила, що дівчина стане за робіт­ницю і вони зекономлять на цьому (платити не буде).

М'єтта полола, працювала з бажан­ням, поки була жива тітка. Коли ж її не стало, з неї почав знущатися дво­юрідний брат Жюстен (оббріхував її, штовхав). Батько Жюсгена навалив на дівчину всю чорну роботу, поводився з нею, як з батрачкою. Однак М'єтта справлялася з роботою, бо мала міц­ні руки та широкі плечі. Тепер вона почувала себе чужою в цьому домі. Жюстен почав дорікати їй батьком-каторжником: «Яблочко от яблони недалеко падает. Ты кончишь на каторге, как твой отец».

М'єтта ридала, але трималася: «Она бросала им вызов, не уходя по собственной воле». Ось чому в її душі з’явився «дух протесту». Згодом вона дійшла до висновку, що батько правильно вчинив, убивши жандарма, інакше той убив би його.

Їй було всього 11 років, але вона була сильною для свого віку. Знайомство з Сільвером врятувало її. Згодом воно переросло в ніжну дружбу, а потім — в любов. Спочатку М'єтта і Сільвер зустрічалися біля колодязя, а потім знайшли місце на пустирі Св. Митра, «в укромной аллее», «между грудами досок и оградой». Їхнє при­станище біля кладовища навіювало їй думки, ніби це мертві дихають на них своєю колишньою пристрастю, вимагаючи укладання шлюбу М'єтти і Сільвера. Вони виходили на про­гулянку, закутавшись в один плащ, ходили так по луках Св. Клари. Час­то вони полюбляли купатись вно­чі. Причому «Мьетта не была мечтательницей. Всем своїм телом, всеми чувствами она наслаждалась небом, рекой, тенями, светом, но больше всего рекой, которая в неустанном движении качала её с упоительной нежностью».

Це все — спомини і роздуми на шля­ху до Оршера. В Оршері вони з'єдналися з повстанцями («мужчины обнимали их, женщины приносили съестные припасы»). Сільвер мріяв про боротьбу й пере­могу, щасливе життя з М'єттою, мир у Республіці.

Заперті полонені лаяли повстанців. Побачивши М'єтту, один із них, Сікардо, сказав: «Какой позор! Они тащат за собой своих девок». Але це вже не обходило дівчину. На неї чека­ло нове й останнє випробування. На

повстанців напали солдати. Розпоча­лася стрілянина. Поруч з Сільвером стояла М'єтта з прапором: «лицо её розовело в складках красного знамени...». Республіканці були перебиті, М'єтта загинула останньою: «девушка прижала руки к груди и, за прокинув голову, с лицом, искаженным страданием, медленно повернулась на месте. Она даже не вскрикнула, она рухнула навзничь на красное полот­нище знамени». Сільвер кинувся до неї, розстібнув: біля лівого погруддя була маленька дірочка —«лишь одна капля крови вытекла из раны». М'єт­та вже не могла говорити, а в її очах Сільвер мовби читав жаль за тим, що вона йде, не ставши його дружиною: «В агонии, в жестокой схватке крепкого организма со смертью она оплакивала свою девственность». Він почав цілувати подругу і плакати, від чого «в глазах Мьетты вспыхнула последняя радость... Они любили друг друга, и их идиллия окончилась смертью».

А солдати в цей час добивали не­озброєних селян, а потім і полоне­них. Один із них підбіг до Сільвера і, посміявшись з нього, теж потягнув його до гурту. А М'єтта залишилася лежати, «девственно прекрасная, на алом знамени, голова её слегка запрокинулась, большие глаза смотрели в небо».

**Запитання до характеристики жіночих образів**

1. Аделаїда Фук як пристрасна, лю­бляча жінка.

2. В чому виявляється її «божевіл­ля» як спадкова риса характеру?

3. Як вона виховувала Сільвера?

4. Яку оцінку дала вона своїм си­нам?

5. Яке єдине прагнення Фелісіте Пуек?

6. Чи є в неї моральні принципи? Доведіть.

7. З якою метою вона створює «жовтий салон»?

8. Яка її роль у піднесенні Ругона і всіх його «героїчних» вчинках?

9. Як Фелісіте провчила П'єра?

10. Розкажіть про дитинство М'єтти.

11. Яку роль в її житті відіграла зустріч з Сільвером?

12. Яким було їхнє кохання?

13. Чому не відбулося їхнє весілля?

14. Моральні основи характе] М'єтти.